

unite • connect • represent • inform

UMNB BULLETIN

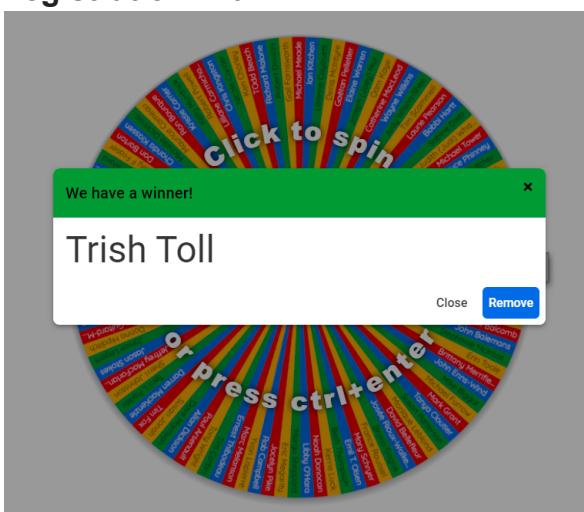
unir • relier • défendre • informer



OFFICE REPORT

Happy Monday readers! This summer we are going to bring you a community events section in the Bulletin. If you have community events you would like to share, make sure to email us at info@umnbc.ca.

UMNB 20122 Early Bird Registration Draw!

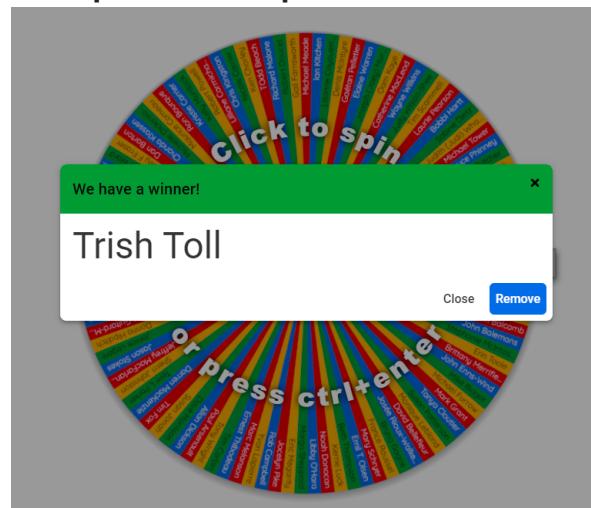


Congratulations to Grand Manan Councillor Trish Toll for being our early bird draw winner. Councillor Toll won four tickets to the Toronto Blue Jays game on July 28th against the Tigers at home. We would like to thank our sponsor Intact: Public Entities for making this possible.

RAPPORT DU BUREAU

Joyeux lundi, chers lecteurs ! Cet été, nous allons vous proposer une section sur les événements communautaires dans le Bulletin. Si vous avez des événements communautaires à partager, n'hésitez pas à nous envoyer un courriel à l'adresse suivante info@umnbc.ca.

UMNB 20122 Tirage au sort des inscriptions anticipées !



Félicitations à la conseillère municipale de Grand Manan, Trish Toll, qui a gagné le tirage au sort pour les inscriptions anticipées. La conseillère Toll a gagné quatre billets pour le match des Blue Jays de Toronto le 28 juillet contre les Tigers à domicile. Nous tenons à remercier nos sponsors Intact: Public Entities pour avoir rendu cela possible.

One week left for early bird Registration to UMNB Annual Conference and AGM!

Do not forget to register before Friday July 15 to secure early bird pricing for our Annual Conference. Our Annual Conference will be October 7-9 at the Delta Fredericton. We have many exciting speakers and sessions planned. We look forward to reconnecting with you all this fall!

Our host hotel, Delta Fredericton is fully booked. We have gotten an overflow block at the Crowne Plaza Fredericton. You can book your hotel [HERE](#). Do not wait, register and book your rooms now!

Awards for 2022 Annual Conference and AGM

UMNB presents awards to municipal elected officials and volunteers as nominated by our membership. To nominate someone for the *Louise Breau Memorial Award* or the *Raymond Murphy Memorial Award*, please submit a half- to one-page piece on your nominee, detailing some of their history of service and biography to info@umnb.ca for consideration by the Nominating Committee. Your nominee can be:

- Currently elected or retired municipal official
- From your municipality, or a municipality other than your own
- A devoted community volunteer never elected (Raymond Murphy Award only)

Il ne reste qu'une semaine pour s'inscrire au tarif préférentiel à la conférence annuelle et à l'AGA de l'UMNB !

N'oubliez pas de vous inscrire avant le vendredi 15 juillet afin de bénéficier du tarif préférentiel pour notre conférence annuelle. Notre conférence annuelle aura lieu du 7 au 9 octobre à l'hôtel Delta Fredericton. Nous avons prévu de nombreux conférenciers et sessions intéressants. Nous avons hâte de reprendre contact avec vous tous cet automne !

Notre hôtel hôte, le Delta Fredericton, est complet. Nous avons obtenu un bloc de débordement au Crowne Plaza Fredericton. Vous pouvez réserver votre hôtel [ICI](#). N'attendez pas, inscrivez-vous et réservez vos chambres dès maintenant!

Prix pour la conférence annuelle et l'AGA de 2022

l'UMNB présente des prix à des représentants municipaux élus et des bénévoles, dont la candidature a été proposée par nos membres. Pour proposer un.e candidat.e au *Prix commémoratif Louise Breau* ou au *Prix commémoratif Raymond Murphy*, veuillez soumettre un article concernant votre candidat.e, d'une longueur d'une demi-page à une page, comprenant sa biographie et quelques détails sur ses antécédents en matière de service, à info@umnb.ca à des fins d'examen par le comité des candidatures. Votre candidat.e peut être :

- Un.e représentant.e municipal.e actuellement élu.e ou retraité.e
- De votre municipalité ou d'une municipalité différente de la vôtre
- Un.e bénévole dévoué.e de la collectivité qui n'a jamais été élu.e (Prix Raymond Murphy seulement)



The four municipal associations are working jointly to establish the first edition of the New Brunswick Municipality Week this coming September 19 to 25. Over the summer, communities will receive a complete participation guide that includes:

- Suggestion of activities
- Key messages to use for social media platforms
- A sample press release, official statement and promotional poster
- Details of the individual support offered to municipalities that do not have dedicated in-house communications resources
- Details of the provincial promotional campaign

Les quatre associations municipale travaillent ensemble pour établir la première édition de la Semaine des municipalités du Nouveau-Brunswick du 19 au 25 septembre prochain. Au cours des prochains mois, les collectivités recevront un guide de participation complet qui comprend :

- Des suggestions d'activités
- Des messages clés à utiliser pour les plateformes sociales
- Un modèle de communiqué de presse, déclaration officielle et d'une affiche promotionnelle
- les détails du support individualisé qui sera offert aux municipalités ne possédant pas de ressources à l'interne dédiée aux communications
- Les détails de la campagne promotionnelle provinciale

NEWS

July 5: Report shows 76 per cent of climate change actions completed
The final progress report for the *Climate Change Action Plan Transitioning to a Low Carbon Economy* shows that 76 per cent of the actions were completed.

The *Climate Change Act* requires that the Climate Change Action Plan be reviewed every five years. The provincial government is now in the process of renewing its climate change action plan, which is expected to be released this summer.

NOUVELLES

5 Juillet: Un rapport révèle que 76 pour cent des mesures de lutte contre les changements climatiques ont été achevées

Le rapport d'étape final du plan *La transition vers une économie à faibles émissions de carbone : Le plan d'action sur les changements climatiques du Nouveau-Brunswick* indique que 76 pour cent des mesures ont été achevées.

La *Loi sur les changements climatiques* exige que le Plan d'action sur les changements climatiques soit révisé tous

The final report shows progress in several areas, including in energy efficiency and renewable energy; transportation; waste management; industrial sources; government practices; development policies; managing natural resources; risks and damages; community partnerships and public education; and outreach. Examples include:

- New Brunswick is leading the country in the reduction of greenhouse gas emissions and is well on its way to meeting the national target of 40-45 per cent below 2005 levels.
- Fifty-six municipalities, three Regional Service Commissions, and three First Nation communities have completed their climate change vulnerability assessment and adaptation plans.
- Fifty-one communities have developed greenhouse gas reduction plans.
- Investments from the provincial government's energy efficiency programs and other funds have contributed to a greenhouse gas reduction of more than 43,000 tonnes from government-owned buildings and 28 sites have converted to lower emission fuels, such as natural gas, propane, or biomass.
- More than 800 government-owned buildings including schools, health-care facilities, garages and offices have been entered and maintained in ENERGY STAR Portfolio Manager.

More information on climate change is available online.

les cinq ans. Le gouvernement provincial travaille actuellement à la révision de son plan d'action sur les changements climatiques, et la nouvelle version devrait être rendue publique cet été.

Le rapport final fait état de progrès dans plusieurs secteurs, y compris l'efficacité énergétique et l'énergie renouvelable; les transports; la gestion des déchets; les sources industrielles; les pratiques adoptées par le gouvernement; les politiques d'aménagement; la gestion des ressources naturelles; les risques et les dommages; les partenariats avec les collectivités et la sensibilisation; ainsi que l'information du public. Voici quelques exemples :

- Le Nouveau-Brunswick est un chef de file au pays en ce qui a trait à la réduction des émissions de gaz à effet de serre, et il est en bonne voie d'atteindre la cible nationale et d'ainsi faire en sorte que ses émissions soient réduites de 40 à 45 pour cent comparativement aux niveaux enregistrés en 2005.
- Cinquante-six municipalités, trois commissions de services régionaux et trois communautés des Premières Nations ont achevé leur évaluation des vulnérabilités aux changements climatiques et leurs plans d'adaptation.
- Cinquante et une collectivités ont élaboré un plan de réduction des émissions de gaz à effet de serre.
- Des investissements provenant de programmes d'efficacité énergétique du gouvernement provincial et d'autres fonds ont permis de réduire les émissions de gaz à effet de serre des bâtiments appartenant au gouvernement de plus de 43 000 tonnes, et de convertir les systèmes dans 28 emplacements afin d'utiliser des carburants à faible taux d'émission, comme le gaz naturel,

July 5: Centreville company receives \$6 million worth of provincial contracts

In November 2020, the provincial government launched the strategy and action plan to support local businesses and reduce barriers to obtaining government contracts.

The [strategy and action](#) plan are the result of a collaborative effort between Service New Brunswick, Opportunities NB and the Department of Transportation and Infrastructure. They are based upon extensive consultations with suppliers and industry associations in the province.

FUNDING

[**New funding program to support festivals and events**](#)

With summer underway, a new program is providing a financial boost to New Brunswick's one-of-a-kind events.

The Invitation Funding Program will provide \$1 million for the development of new festivals and events, or to enhance existing ones, to help attract more visitors to the province.

- le propane et la biomasse.
- Plus de 800 bâtiments appartenant au gouvernement, dont des écoles, des établissements de soins santé, des garages et des bureaux, sont gérés au moyen de l'outil ENERGY STAR Portfolio Manager.

De plus amples renseignements sur les changements climatiques [sont disponibles en ligne](#).

5 Juillet: Contrats provinciaux d'une valeur de 6 millions \$ pour une entreprise de Centreville

En novembre 2020, le gouvernement provincial a lancé la stratégie et le plan d'action visant à soutenir les entreprises locales et à réduire les obstacles à l'obtention de contrats du gouvernement.

[La stratégie et le plan](#) d'action sont le fruit d'une collaboration entre Service Nouveau-Brunswick, Opportunités NB et le ministère des Transports et de l'Infrastructure. Ils reposent sur de vastes consultations auprès des fournisseurs et des associations d'industries de la province.

FINANCEMENT

[**Nouveau programme de financement pour appuyer les festivals et les événements**](#)

Avec l'été qui bat son plein, un nouveau programme permettra d'offrir un coup de pouce financier aux événements uniques du Nouveau-Brunswick.

Le programme de financement L'Invitation disposera d'une enveloppe de 1 million \$ pour créer de nouveaux festivals et événements – ou améliorer ceux qui existent déjà – afin d'attirer plus de visiteurs dans la province.

New funding for electric vehicle charging stations

Natural Resources Canada has launched a Request for Proposals under the [Zero Emission Vehicle Infrastructure Program](#). It targets electric vehicle charging and hydrogen refuelling infrastructure projects in public places, on-street, workplaces, multi-unit residential buildings and for vehicle fleets. This \$680 million initiative supports the deployment of a network of zero emission vehicle charging stations (Level 2 and higher) and hydrogen refuelling infrastructure.

Nouveau financement pour les bornes de recharge des véhicules électriques

Ressources naturelles Canada a lancé une demande de propositions dans le cadre du [Programme d'infrastructure pour les véhicules à émissions zéro](#). Il vise les projets d'infrastructure de recharge des véhicules électriques et de ravitaillement en hydrogène dans les lieux publics, sur la voie publique, les lieux de travail, les immeubles résidentiels à logements multiples et pour les parcs de véhicules. Cette initiative de 680 millions de dollars appuie le déploiement d'un réseau de bornes de recharge pour véhicules à émissions zéro (niveau 2 et plus) et d'une infrastructure de ravitaillement en hydrogène.

Municipal Asset Management Program (MAMP)

If your municipality is already in the process of developing a grant application, we invite you to apply by midnight EDT, July 15, 2022.

FCM will fund as many grant applications as possible on a first-come, first-serve basis. After all funding has been allocated, we will stop processing applications. We will notify applicants if additional funding becomes available. All applications received between now and the deadline will receive a funding decision by December 31, 2022. All funded projects must be completed by September 30, 2023. Details here: [Asset management grants for municipalities | Federation of Canadian Municipalities \(fcm.ca\)](#)

Programme de gestion des actifs municipaux (PGAM)

Si votre municipalité a entrepris une demande de subvention, nous vous invitons à **la présenter avant le 15 juillet 2022 à minuit (HAE)**.

La FCM financera autant de demandes de subventions que possible, selon le principe du premier arrivé, premier servi. Lorsque tous les fonds auront été versés, nous cesserons de traiter les demandes. Nous aviserons les demandeurs si des fonds supplémentaires sont disponibles. Toutes les demandes reçues d'ici la date limite recevront une décision de financement avant le 31 décembre 2022. Tous les projets financés doivent être achevés avant le 30 septembre 2023. Pour plus de détails, cliquez ici : [Subventions de gestion des actifs pour les municipalités | Fédération canadienne des municipalités \(fcm.ca\)](#)

COVID-19 RESOURCES

UMNB: [COVID-19 Information and Resources](#)

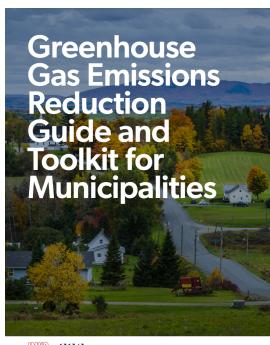
WORKSAFE NB:

- [Green and Beyond: communicable disease prevention](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employers](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employees](#)

CANADA:

- [COVID Alert application](#)
- [COVID-19 Awareness Toolkit](#)

RESOURCES



GREENHOUSE GAS REDUCTION GUIDE & TOOLKIT

[Visit our website to download the guide!](#)

Recreation NB Policy Template: [Gender Equity in the Allocation of Public Recreation Spaces](#)

for municipalities and organizations looking to develop their own equitable access policy with respect to recreation facilities and programming.



ICLEI Canada: [Canada in a Changing Climate: Regional Perspectives Report](#)

RESSOURCES COVID-19

UMNB : [COVID-19 Information et ressources](#)

TRAVAIL SÉCURITAIRE NB

- [Phase verte et au-delà : prévention des maladies transmissibles](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les employeurs Néo-Brunswickois](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les travailleurs Néo-Brunswickois](#)

CANADA:

- [L'application Alerte COVID](#)
- [Trousse d'outils de sensibilisation – COVID-19](#)

RESSOURCES

GUIDE ET TROUSSE D'OUTILS SUR LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES

[Visitez notre site web pour télécharger le guide !](#)

Modèle de politique de Récréation NB sur [L'équité entre les sexes dans l'attribution des espaces récréatifs publics](#) pour les municipalités et les organismes qui souhaitent élaborer leur propre politique d'accès équitable aux installations et aux programmes de loisirs.



ICLEI Canada : [Le Canada dans un](#)

Chapter 1: [Atlantic Provinces](#)

Other resources can be found via our website's resource portal.

COMMUNITY EVENTS

Village of Plaster Rock

Summer Fest July 12-17, 2022

More info: [HERE](#)

City of Fredericton

New Brunswick Highland Games

Festival July 22-24, 2022

More info: [HERE](#)

City of Dieppe

Come celebrate summer with your neighbours at a free block party hosted by the municipality! The party will feature an inflatable play structure, drawing and craft workshops, music, and more! Find out when one's being held near you by visiting www.dieppe.ca/blockparty

Village of Chipman

Chipman Summer Festival Flea Market

Date: Saturday July 30

Time: 8:00 am - 12:00pm

Location: Chipman Areas, 18 Arena st.

Free admission - Bring your own Table
Pre-register by contacting the Village office 506-339-6601 or chipmannb@gmail.com

[climat en changement : rapport sur les perspectives régionales](#)

Chapitre 1 : [Provinces de l'Atlantique](#)

D'autres ressources peuvent être trouvées via [le portail de ressources de notre site web](#).

ÉVÉNEMENTS COMMUNAUTAIRES

Village de Plaster Rock

Fête de l'été 12-17 juillet 2022

Plus d'informations : ICI

Ville de Fredericton

Festival des jeux écossais du

Nouveau-Brunswick 22-24 juillet 2022

Pour en savoir plus : ICI

Ville de Dieppe

Venez célébrer l'été avec vos voisins lors d'une fête de quartier gratuite organisée par la municipalité! Pour l'occasion, il y aura un jeu gonflable, des ateliers de dessins et bricolages, de la musique et plus encore! Pour connaître les détails de la fête dans votre coin, visitez le www.dieppe.ca/fetedequartier

Village de Chipman

Marché aux puces du festival d'été de Chipman

Date: Samedi 30 juillet

Heure: 8 h 00 - 12 h 00

Emplacement: Zones de Chipman, 18 Arena st.

Entrée gratuite - Apportez votre propre table.

Inscrivez-vous à l'avance en communiquant avec le bureau du Village au 506-339-6601 ou à chipmannb@gmail.com

ABOUT UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of 61 local governments of

À PROPOS DE L'UMNB

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 61

all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

The land on which we work and gather is the traditional unceded territory of the Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq and Peskotomuhkati Peoples, whose ancestors signed "Treaties of Peace and Friendship" with the British Crown in the 1700s. The treaties recognized Mi'kmaq and Wolastoqiyik title and established the rules for what was to be an ongoing relationship between nations.

Acknowledging the land is Indigenous protocol. To recognize the land is an expression of our gratitude and appreciation to those whose territory we are on, and a way of honouring the Indigenous people who have been living and working on the land from time immemorial.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

La terre sur laquelle nous travaillons et nous nous rassemblons est le territoire traditionnel non cédé des peuples Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq et Peskotomuhkati, dont les ancêtres ont signé des « traités de paix et d'amitié » avec la Couronne britannique dans les années 1700. Ces traités reconnaissaient les titres ancestraux des peuples Mi'kmaq et Wolastoqiyik et établissaient les règles de ce qui allait devenir une relation continue entre diverses nations.

La reconnaissance de la terre est un protocole autochtone. La reconnaissance de la terre est un moyen d'exprimer notre gratitude et notre appréciation à l'endroit des peuples sur le territoire desquels nous nous trouvons, et aussi d'honorer les peuples autochtones qui vivent et travaillent sur ces terres depuis des temps immémoriaux.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).